

[Text]

we get a place to put them". Does that mean that the David Florida lab will be moving?

Mr. Winegard: No. The David Florida Laboratory stays in Ottawa. That is clear. If you have a an engineering team working on the design and how you are going to handle the space station itself, it makes no sense to move that team to temporary quarters and then move them again, because that will hold back the work. You move that team when you have quarters ready in Saint-Hubert to put the team in. That is what I meant. The David Florida Laboratory stays in Ottawa. It would be extraordinarily costly to replace the David Florida Laboratory.

Le président: D^r Marin, nous vous écoutons.

M. Charles-Eugène Marin (député de Gaspé): Bonjour, monsieur le ministre. J'aurais trois courtes questions à vous poser. J'ai cru comprendre que votre Agence récupérerait dans le temps tout ce qui concerne l'espace.

• 1625

J'ai cru comprendre aussi que le ministère de l'Environnement conservera le Service de l'environnement atmosphérique et que Énergie, Mines et Ressources conservera le Centre canadien de télédétection. Est-ce que d'autres ministères conserveront leur petit bébé?

Mr. Winegard: Communications will keep the communications research centre, the Hertzberg Institute will stay with NRC, and the DND things for obvious reasons would of course stay with DND. The space station, RADARSAT, the space science program itself, the astronaut program, the R and D programs, the David Florida Laboratories, the European Space Agency programs all come into the Canadian Space Agency.

M. Marin: Ma deuxième question porte sur le Comité consultatif de l'espace qui aura pour fonction de «consulter». Il sera formé de 19 membres qui seront des spécialistes en science spatiale et des personnalités du secteur privé.

Est-ce qu'on a prévu des mécanismes afin que les gens du secteur privé et les spécialistes de la science de l'espace ne soient pas en conflit d'intérêts dans l'octroi des contrats?

Mr. Winegard: Dr. Marin, that is always something you have to look out for when you build a border around a particular agency. We are going to have to be very careful that we get the best people we can get, but they cannot be in conflict of interest with what is going on in the agency itself. That involves difficult choices sometimes and it often involves people saying that they cannot serve on that board because of conflict of interest.

M. Marin: Depuis qu'on a annoncé que l'Agence spatiale serait dans le secteur de Montréal, on a pu

[Translation]

pas un toit pour eux». Cela signifie-t-il que le laboratoire David Florida sera déplacé?

M. Winegard: Non. Le laboratoire David Florida restera à Ottawa, c'est entendu. Si un équipe d'ingénieurs travaille aux plans et à l'organisation même de la station spatiale, il est illogique de la déménager dans des locaux temporaires pour devoir ensuite la déplacer de nouveau car cela retarderait le travail. C'est pourquoi cette équipe ne déménagera que quand les locaux de Saint-Hubert seront prêts à l'accueillir. Voilà ce que je voulais dire. Quant au laboratoire David Florida, il restera à Ottawa car il serait beaucoup trop coûteux de le remplacer.

The Chairman: Dr. Marin, go ahead.

Mr. Charles-Eugène Marin (Gaspé): Good afternoon, Mr. Minister. I have three short questions to ask you. I understand that your agency would in time take over everything related to space.

I also understood that the Atmospheric Environment Service will remain with Environment Canada in that the Canadian Remote Sensing Centre will remain with Energy, Mines and Resources. Are there any other departments which will keep their own baby?

M. Winegard: Le ministère des Communications conservera le Centre de recherche en communication, l'Institut Hertzberg demeurera au sein du CNR et pour des raisons évidentes, les services reliés à la défense ne bougeront pas du ministère de la défense. La station spatiale, RADARSAT, le programme scientifique spatial lui-même, le programme astronautique et les programmes de recherche et de développement, les laboratoires David Florida, et les programmes de l'Agence européenne de l'espace seront tous chapeautés par l'Agence canadienne de l'espace.

Mr. Marin: As for the Space Advisory Board whose function will be to «advise», it will include 19 members chosen from amongst specialists in space science but from the private sector as well.

Has anything been set up so as to avoid any possible conflict of interest between the private sector people and the space science specialists when contracts are awarded?

M. Winegard: Monsieur Marin, c'est là une chose qu'il faut constamment surveiller quand on établit une limite autour d'une agence donnée. Nous allons tâcher d'obtenir les gens les plus compétents mais nous ne pourrons tolérer aucun conflit d'intérêt avec les activités de l'agence. Les choix sont souvent difficiles et il n'est pas rare que des gens refusent de siéger au comité à cause de conflits d'intérêt.

Mr. Marin: Since the announcement that the Space Agency will be located in the Montréal area, we have felt